A/C.5/52/44
11 March 1998
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون

اللجنة الخامسة

البند ١٤٢ (ألف) من جدول الأعمال

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام: تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

احتياجات الميزانية المقترحة لكل عملية من عمليات حفظ السلام
للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

مذكرة من الأمين العام

١ - عملا بالفقرة ٨ من الجزء أولا من قرار الجمعية العامة رقم ٢٣٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، قدمت المعلومات المتعلقة بالاحتياجات التقديرية الأولية في الميزانية لجميع العمليات الحالية لحفظ السلام أثناء فترة الـ ١٢ شهرا من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ (٤٠٠ ٥٦٧ ٨٧٥ دولار) وذلك في مذكرة الأمين العام المؤرخة ١٦ أيار/مايو ١٩٩٧ (A/C.5/51/48).

٢ - وتبعدا لذلك، بلغت الاعتمادات الأولية الفعلية التي وافقت عليها الجمعية العامة لجميع عمليات حفظ السلام، شاملة المبالغ المتعلقة بحساب الدعم لعمليات حفظ السلام، ١٠٠٢ ٢٠٦ ٩٠٠ دولار. أما الفرق بين التقديرات الأولية للاحتياجات المقدمة من الأمين العام والمستوى أعلى لاعتمادات الأولية فإنه يعزى في المقام الأول إلى الاحتياجات الازمة لبعثة مراقبى الأمم المتحدة في أنغولا التي لم تدرج في التقديرات الأولية المقدمة من الأمين العام.

٣ - وتستكمل هذه المذكرة المعلومات المتعلقة بالميزانية والواردة في المذكرة التي سبق أن قدمها الأمين العام كما تُظهر الاعتمادات التي وفرتها الجمعية العامة حتى الآن لجميع العمليات الحالية لحفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، شاملة احتياجات حساب الدعم، فضلا عن الاحتياجات الأخرى التي تناقش في الفقرات من ٥ إلى ٨ أدناه.

٤ - وبالمقارنة بالاعتمادات الأولية التي وفرتها الجمعية العامة وقدرها ١٠٠٢,٢ مليون دولار، فإن المستوى المنقح البالغ ٩٥٨ مليون دولار المبين في هذا التقرير يعكس انخفاضاً قدره ٤,٢ مليون دولار وهو ناتج عن انخفاض الاحتياجات اللازمة لإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية (٣٠٠ ٢١٣ ١٣٩ دولار) تقابلها جزئياً احتياجات إضافية لبعثة مراقب الأمم المتحدة في طاجيكستان (٢٠٠ ٦٠٣ ٨ دولار)، وبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية (٣٠٠ ١٧١٧٢ ١٧ دولار)، وبعثة الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة في هايتي (٤٠٠ ٨٠٤ ١٩٨٠٤ دولار)، وبعثة مراقب الأمم المتحدة في أنغولا (٠٠٠ ٦٨٩ ٢٥ دولار) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨. كما يتضمن الرقم المنقح الإذن بالالتزام ب النفقات إضافية لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (٦١٨ ٧٧٣ ١ دولار (إجمالي)). وبعثة مراقب الأمم المتحدة في جورجيا (٦٠٠ ٦٥٦ ١ دولار). وبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك (٠٠٠ ٦٠٨ ٨٠٨ ٥٠٠ دولار)، فضلاً عن الإذن بالالتزام ب النفقات معينة فيما يتعلق بحساب الدعم لعمليات حفظ السلام (٣٥٠ ١١٠ ١٣ دولار)، وقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في بريندizi (٣٥٠ ١١٠ ١٣ دولار).

٥ - والانخفاض في احتياجات من الموارد لإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية (بالمقارنة بالاعتماد الحالي البالغ ٣٤٤ ٩٠٠ ٢٧٥ دولار (إجمالي)) يتمشى مع إنهاء ولايةبعثة في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، فضلاً عن الاحتياجات التقديرية في الميزانية لبعثة المتابعة (فريق دعم الشرطة المدنية) للفترة من ١٦ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨. ويجري تتميم ميزانية منقحة إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين المستأنفة.

٦ - أما الاحتياجات الإضافية البالغة ٩٠٠ ٢٦٨ ٩٠٠ ٧١ دولار فهي موضوع تقارير الأمين العام التي يطلب فيها قيام الجمعية العامة بالنظر في رصد اعتمادات إضافية واتخاذ إجراء بشأنها أثناء دورتها الثانية والخمسين المستأنفة المقبلة، على النحو الوارد أدناه:

(أ) اعتماد بمبلغ ٢٠٠ ٦٠٣ ٨ دولار لتمديد ولاية بعثة مراقب الأمم المتحدة في طاجيكستان حتى ١٥ أيار/مايو ١٩٩٨ وتوسيع نطاق الولاية لتعزيز السلام والمصالحة الوطنية والمساعدة في تنفيذ الاتفاق العام بشأن إحلال السلام والوفاق الوطني في طاجيكستان؛

(ب) اعتماد بمبلغ ٣٠٠ ١٧١٧٢ ١٧ دولار لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية لنشر الموارد من الأفراد ومن غير الموظفين للأنشطة التنفيذية المطلوبة لإزالة الألغام في منطقة البعثة واستئناف عملية تحديد الهوية وإنجازها؛

(ج) اعتماد بمبلغ ٤٠٠ ١٩٨٠٤ ١٩ دولار للاحتجاجات المنقحة/الإضافية الناشئة لبعثة الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة في هايتي، بعثة المتابعة في هايتي، التي أنشأها مجلس الأمن بقراره ١١٤١ (١٩٩٧) المؤرخ ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، شاملة سلطة الالتزام بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٣٠٠ ٩ ٢٣٧ دولار.

وافقت عليه اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لتلبية الاحتياجات التشغيلية لبعثة الشرطة المدنية التابعة للأمم المتحدة في هايتي في الفترة من ١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨:

(د) اعتماد بمبلغ ٦٨٩ ٠٠٠ دولار لبعثة مراقب الأمم المتحدة في أنغولا لتفعيل تكاليف العملية المتاخرة لإعادة الأفراد العسكريين إلى أوطانهم، واستبقاء فرقة عمل عسكرية مكونة من أفراد وحدة قوامها ٩٥٥ فردا، والاحتياجات الازمة لإنجاز عملية التسجيل ونزع السلاح في الموقع لأفراد الاتحاد الوطني للاستقلال التام لأنفولا الذين لم يقدموا أنفسهم للأمم المتحدة من قبل.

٧ - وكما هو مشار إليه في الفقرة ٤ أعلاه، فإن الرقم الكلي المنقح البالغ ٩٥٨ مليون دولار يشمل أيضا سلطات التزام لتحمل نفقات إضافية للأغراض المبنية أدناه. وفي هذا الصدد، فإن أي اعتماد إضافي، إذا اقتضى الأمر، سيجري بحثه في سياق تقرير الأداء الخاص بالبعثة (البعثات) المعنية للفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨:

(أ) عملا بالفقرات من ٧ إلى ٩ من القرار ٢٢٣/٥١ المؤرخ ١٣ حزيران/يونيه ١٩٩٧، يشمل المبلغ المنقح لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان إذنا بالالتزام بمبلغ ٦١٨ ٧٧٣ دولارا (إجمالي) لتفعيل التكاليف الناشئة عن حادث قانا في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦:

(ب) المبلغ المنقح المتعلق ببعثة مراقب الأمم المتحدة في جورجيا يتضمن سلطة التزام بمبلغ لا يتجاوز ٦٥٣ ١ دولار (إجمالي) وافقت عليه اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بالنيابة عن الجمعية العامة تلبية لطلب الأمين العام لتحمل نفقات لشراء مركبات لوفاء بالاحتياجات التشغيلية العاجلة في الميدان:

(ج) تشمل الاحتياجات التقديرية لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك سلطة التزام بمبلغ لا يتجاوز ٦٠٨ ٠٠٠ دولار (إجمالي) لمواصلة البعثة للفترة من ١ تموز/يونيه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ وفقا لمقرر الجمعية العامة ٤٣٧/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧:

(د) بموجب الفقرة ٢٠ من القرار ٢٢٩/٥١ المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧ بشأن حساب الدعم لعمليات حفظ السلام، أذنت الجمعية العامة للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ لا يتجاوز ٨٠٨ دولار للفترة من ١ تموز/يونيه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ لاستئجار الأماكن:

(ه) في القرارين ٢١٨/٥١ هـ المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧ و ١/٥٢ (أولا) المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، أذنت الجمعية العامة للأمين العام بالدخول في التزامات مجموعها ٣٥٠ ١٣١٠ دولار للاحتفاظ بقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في بريندizi، إيطاليا، للفترة من ١ تموز/يونيه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ (بما في ذلك مبلغ قدره ٤٠٧ ٥٠٠ دولار لتصفية الأعمال المتراكمة). وقررت

الجمعية العامة كذلك أن الاعتماد الإضافي، حسبما سيقتضي الأمر، سيدرس في سياق تقارير الأداء الخاصة بكل عملية من عمليات حفظ السلام في تلك الفترة.

٨ - أما المبلغ المنقح وقدره ٩٥٨ مليون دولار فإنه يستبعد الاحتياجات التي قد تنشأ أثناء النصف الأول من عام ١٩٩٨ فيما يتعلق باحتمال إنشاء بعثتين لحفظ السلام في أفريقيا. ور هنا بما يتخذه مجلس الأمن من إجراءات، لا توجد تقديرات للاحتياجات في الميزانية. ومع ذلك، فإنه فيما يتعلق بإحدى البعثات المحتملة، وهي بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى، جرى إبلاغ مجلس الأمن بالآثار المالية التي ستكون في حدود ٧٠ مليون دولار لفترة أولية مدتها تسعة أشهر تبدأ من آذار / مارس ١٩٩٨.

٩ - ووفقا للقرار ٢٣٣/٤٩ ألف، ستقدم إلى الجمعية العامة في أيار / مايو ١٩٩٨ معلومات موحدة عن احتياجات الميزانية المقترحة لعمليات حفظ السلام للفترة من ١ تموز / يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران / يونيو ١٩٩٩.

١٠ - وجدير بالذكر أنه فيما يتعلق بقوات السلام التابعة للأمم المتحدة، ستدعو الحاجة إلى طلب موارد إضافية للبعثة لتلبية الاحتياجات غير المدرجة في الميزانية لتسديد قيمة المعدات المملوكة للوحدات. بيد أنه يتذرع في هذا الوقت تحديد المبلغ المطلوب تحديدا دقيقا إلى حين إعداد تقرير الأداء النهائي.

مرفق

احتياجات الميزانية المقدرة لعمليات حفظ السلام للفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يونيو ١٩٩٨
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات حسب البند الرئيسي
المجموع	قوة الأمم المتحدة للالتشار الواقعي	بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك ^(٦)	بعثة الأمم المتحدة للاستقرار لسلوفينيا	إدارة الأمم المتحدة الانتقالية	بعثة الأمم المتحدة في الشرقية وبارانيا وسيربيوم الغربية ^(٨)	بعثة الأمم المتحدة في هايتي ^(٩)	بعثة الأمم المتحدة في ليبريا	بعثة الأمم المتحدة للدعم في الصحراء الغربية ^(١٠)	بعثة الأمم المتحدة في طاجيكستان ^(١١)	بعثة الأمم المتحدة في جورجيا ^(١٢)	بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الأمم المتحدة في العراق والكويت في أنغولا ^(١٣)	بعثة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان ^(١٤)	قوة الأمم المتحدة المراقبة في الشباب	قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص
٢٩٠ ١٠٩.٤	٢٠ ٤٩٥.٧	٢٠ ٦١.٤	٤٢ ٤٨٥.٥	٢ ٢٨٢.٥	٧٠ ٧.٦	٩ ٩١٧.٧	٢ ٢٨٦.٧	٤ ٨٤٤.٤	٤٥ ٤٦٣.٦	٥٩ ٠٣٤.٣	٧٨ ٤٨٥.٠	١٨ ٤٣٧.٠	٢٣ ٦٠٨.٠	١- تكاليف الأفراد العسكريين
٣٥٢ ٥٥٦.٥	١٠ ١٣٤.٩	١٢٢ ٣٥٦.٦	٥٥ ٥٤٤.٨	٢٠ ٤٧٦.٤	٤ ٢٩٤.٣	٢٠ ٨٨٢.٧	٥ ١٤٢.٠	٧ ٨٥٢.٥	١٢ ٩٤٩.٤	٤٥ ٩٣٣.١	١٩ ٦٠٦.٠	٥ ٥٨٦.٠	١١ ٢٩٧.٨	٢- تكاليف الأفراد المدنيين
٣٠ ٩٤١.٨	٢ ١٥٢.٤	٥ ٥٢٨.٢	٦ ٨٩٠.٦	١ ٢٤٤.٣	١ ٠٢٤.٠	١ ١٢٨.٩	١٧٩.٢	٥٧٣.٧	١ ٠٤٧.٤	٥ ٦٧٦.٨	٢ ٨٨٤.٠	١ ٢٩٣.٠	١ ٣١٩.٣	٣- أماكن العمل/إقامة
٨٣٣.٦	١٨٠.٠	-	-	-	-	-	-	٣٠.٠	٦٠.٠	٦٢.٦	-	٤٠٠.٠	٤- عمليات إصلاح الهياكل الأساسية
٦٠ ٤٢٦.٨	٢ ٨٢٦.٦	١٨ ٨٥٧.٩	٥ ٧٧٩.٢	٢ ٠ ٦٧.٧	١٢٨.٢	٢ ٠ ٢٢.٥	٢ ٢٨٠.٧	٢ ٧٣٠.٩	٢ ٢٢٢.٣	٥ ٧٥٦.١	٩ ٠ ٧٨.٠	٢ ٥٢٦.٠	٢ ٠ ٤٠.٧	٥- عمليات النقل
٥٠ ٠٨٠.٦	١ ٤٥٠.٥	٢ ٣٨٤.٣	١ ٥٢٧.٨	٣ ٠ ٥٨.٤	٢٤٣.٤	٦ ٧٤٤.٤	١ ٩٣٣.٣	١ ١٣٩.٢	٢ ٠ ٨٧.٣	٢٥ ٢٣٣.٤	١ ٢١٨.٠	-	١ ٠٦٠.٦	٦- العمليات الجوية
١٠٢.٤	-	-	-	١٠٢.٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٧- العمليات البحرية
١٨ ٣٢٩.٥	١ ٤٠٥.٥	٥ ٠٩٢.٧	١ ٦٣١.٧	٢٥٦.٥	٢٤١.٠	٦١٨.١	١ ٢٣٠.٣	٣٦١.٠	٨٦٢.٥	٣ ٩٠١.٢	١ ٢٥٩.٠	٥٦٠.٠	٨١٠.٠	٨- الاتصالات
٨٥٣١.٨	٣٦٤.٧	١ ١٥٣.٨	٤٥٠.٠	٢٨٨.٢	٧.٨	٦٠٨.٦	٦١٩.١	٢٦٠.٢	٤٥٦.٣	١ ١١٧.١	١ ٩٥١.٠	٦٠٧.٠	٦٤٨.٠	٩- معدات أخرى
٤٢ ٩٠٤.٣	١ ٥٩٦.٣	٢ ٢٤٩.٦	٢ ٤٨٩.٤	١ ٧٨٤.٨	١٩٣.١	٥٤٨.٠	١٧٥.٦	٥٢٨.٧	١ ٣٦٨.٤	٢٢ ٨٠٥.١	٢ ١٥٢.٠	١ ٣١١.٠	٢ ٧٠٢.٣	١٠- اللوازم والخدمات
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١١- اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
٩٢٥.٧	١٢٠.٥	٢٠ ٩.٩	١٥٢.٢	٩٢.٤	-	-	٩٠.٩	٤١.٦	-	٢١٨.٢	-	-	-	١٢- برامج الإعلام
٢٩٠.	٤٠.٠	٢٢٢.٠	٢٨.٠	-	-	-	٥.٠	١٠.٠	٥٠.٠	-	-	-	٢٥.٠	١٣- برامج التدريب
٦١.٣	-	-	١١.٣	-	-	٤٠.٠	-	-	١٠.٠	-	-	-	-	١٤- برامج إزالة الألغام
١ ٧٦٥.٤	-	-	-	-	-	-	١ ٧٦٥.٤	-	-	-	-	-	-	١٥- المساعدة المقدمة لنزع السلاح والتسيير
١٧ ١٩٩.٣	١ ٢٩٥.٧	١٥٠.٠	٦ ٥٠١.٤	١ ١١٠.٥	٨٣٦.٨	٧٨٦.٨	٢٢.٦	١٠٢.٢	١٠٠.٠	٥ ٦٤١.٣	٤١٣.٠	١٦٠.٠	٢٧.٠	١٦- الشحن الجوي والسطحى
٣٦ ٥٢٤.٦	١ ٥٣٧.٢	٩ ٢٣١.٦	٥ ٨٩٥.٤	١ ٣٧٠.٥	٥١٨.٠	٢ ٩٨٢.٤	٧٤٤.١	٩٩٨.٤	١ ٨٨٨.٢	٤ ٢٥٨.٨	٤ ٠٨٩.٠	٨٨٨.٠	٢ ١٢٢.٠	١٧- الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٩١١ ٦٨٢.٨	٤٤ ٦٠٠.٠	١٨٢ ٦٠٨.٠	١٢٨ ٩٣٧.٣	٣٤ ٣٣٤.٤	٨١٩٤.٢	٤٦ ٢٨٠.١	١٦ ٥٧٠.٩	١٩ ٤٦٨.٨	٤٩ ٥٣٥.٤	١٨٠ ٦٨٩.٠	١٢٢ ٠٣٥.٠	٢٢ ٣٦٨.٠	٤٦ ٠٦١.٧	التقديرات الإجمالية
اعتماد تناسبي لحساب الدعم لعمليات حفظ السلام
٢٢ ٤٢٦.٥	١ ٩٠٧.٧	٦ ٨٨٠.٩	١٠ ٢٧٦.٠	٥٦١.٠	٧٥٨.٧	١ ١٢٢.٠	٣٠ ٨.٠	٧٦٥.٣	١ ٩٥٢.١	-	٤ ٧٠٨.٣	١ ٢٤٨.٤	١ ٩٣٩.١	١٨- اعتماد تناسبي لقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، إيطاليا
(٣) ١١٠.٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٧ أعلاه.
٩٥٨ ٠٢٨.٢	٤٦ ٥٠٧.٧	١٨٩ ٤٨٨.٩	١٣٩ ٢١٣.٢	٢٤ ٨٩٥.٤	٨ ٩٥٢.٩	٤٧ ٤٠٢.١	١٦ ٨٧٨.٩	٢٠ ٢٣٤.١	٥١ ٤٨٧.٥	١٨٠ ٦٨٩.٠	١٢٦ ٧٤٣.٣	٣٣ ٦١٦.٤	٤٨ ٠٠٠.٨	(٢) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٧. والمبالغ المقرر تقسيمها بالتناسب فيما بينبعثات تحددت وقت إعداد تقارير الأداء لفترة الـ ١٢ شهراً المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨.
المجموع

(أ) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٧ أعلاه.

(ب) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٦ أعلاه.

(ج) تتضمن أيضاً بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي وبعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي.

(د) تتضمن أيضاً فريق دعم الشرطة المدنية.

(هـ) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٥ أعلاه.

(و) هناك اعتماد مستقل بمبلغ ٨٠ ٨٥٠ دولار في إطار حساب الدعم لعمليات حفظ السلام يتعلق بسلطة استئجار أماكن العمل ولا يظهر في المبالغ التناسبية لكل بعثة على حدة.

(ر) يرجى الرجوع إلى الفقرة ٧. والمبالغ المقرر تقسيمها بالتناسب فيما بينبعثات تحددت وقت إعداد تقارير الأداء لفترة الـ ١٢ شهراً المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨.